



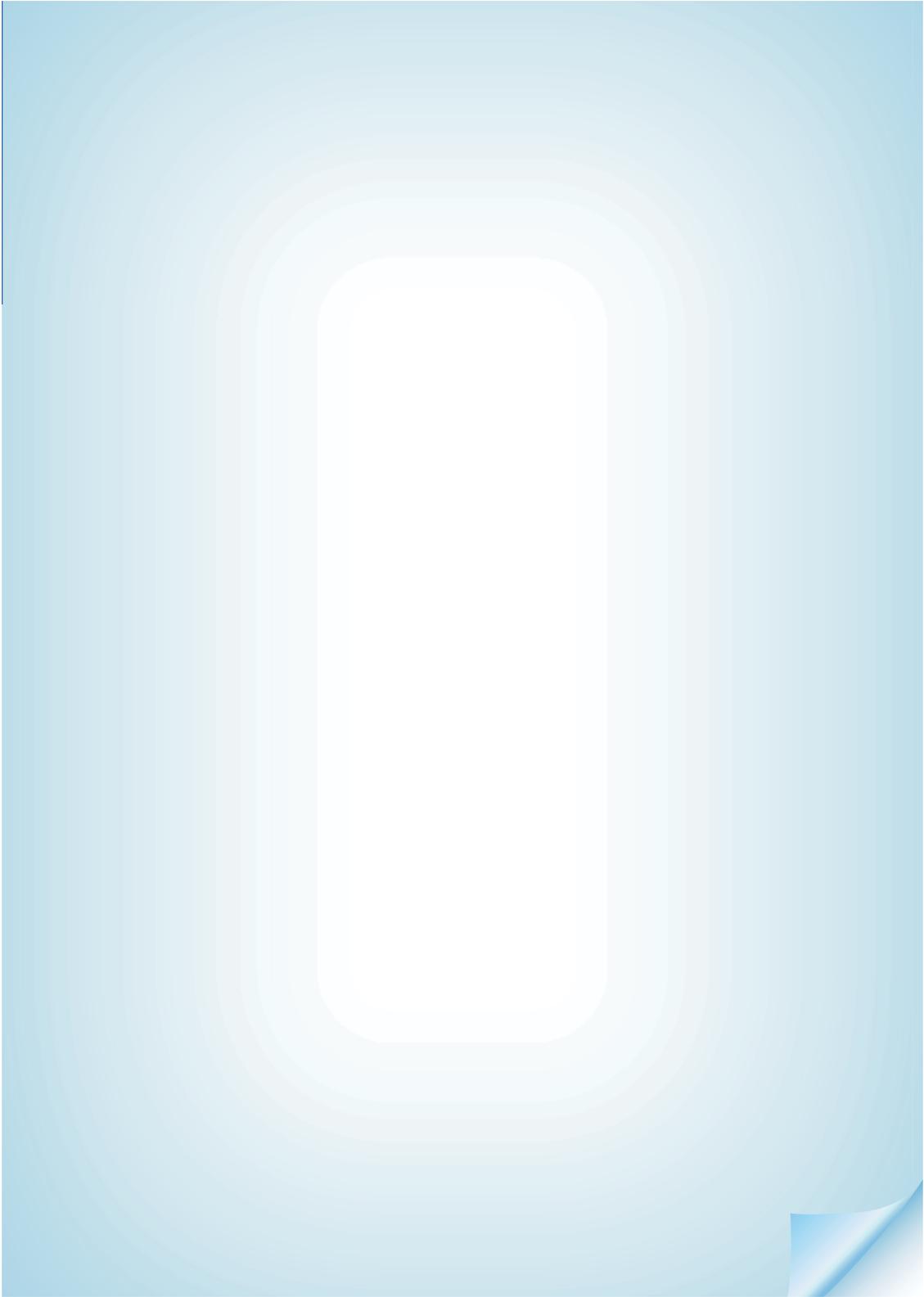
Originalbetriebs- anleitung



ELEKTRO-RASENTRIMMER GLR 450/3

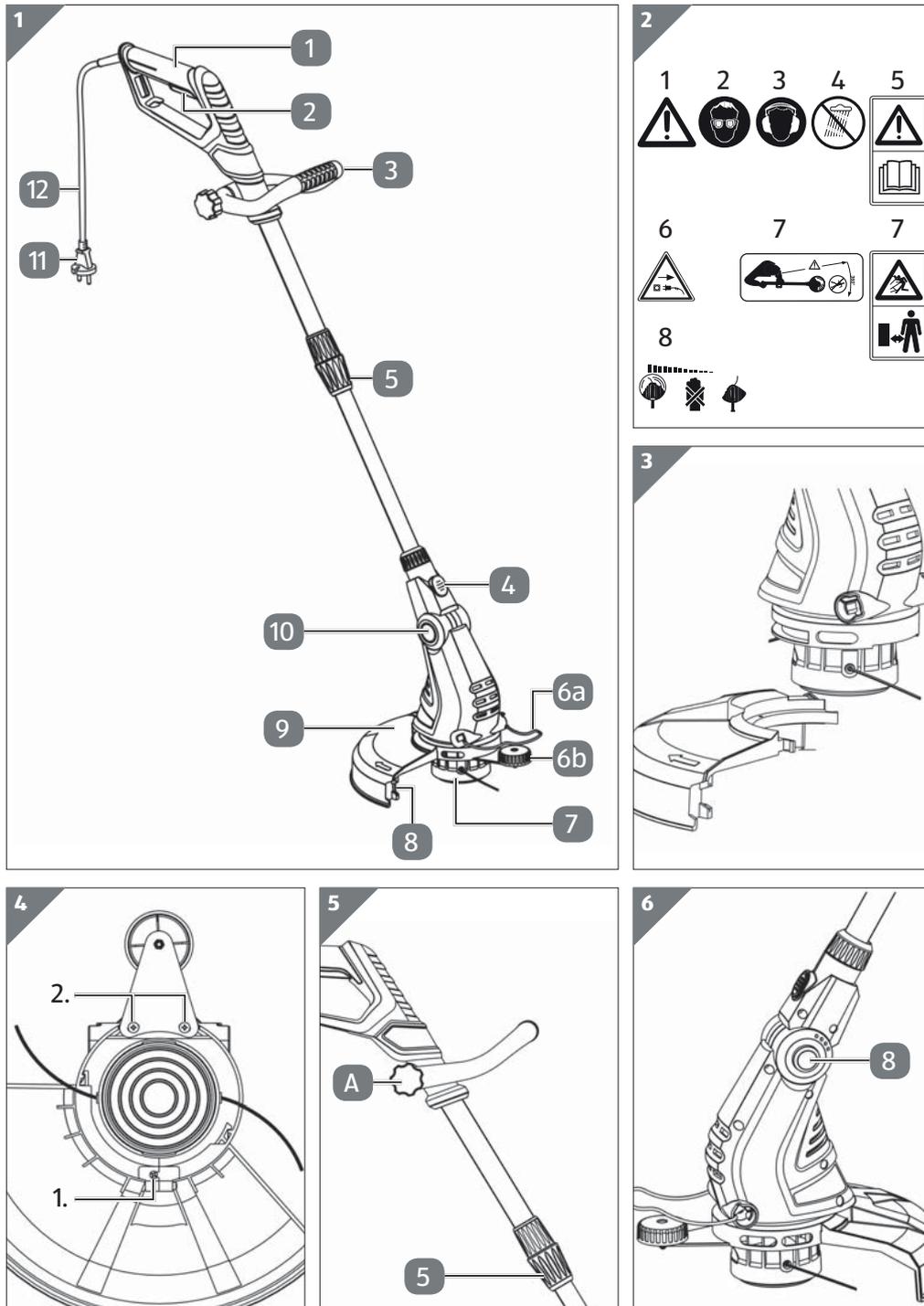


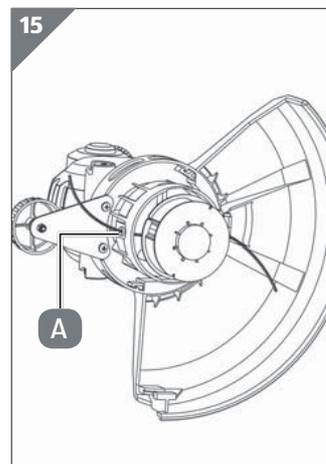
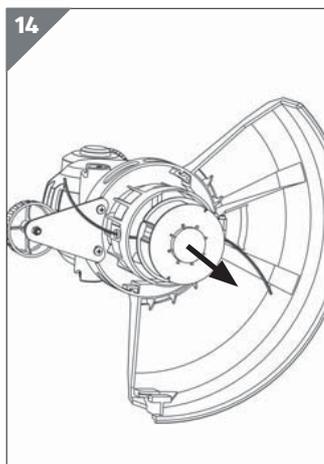
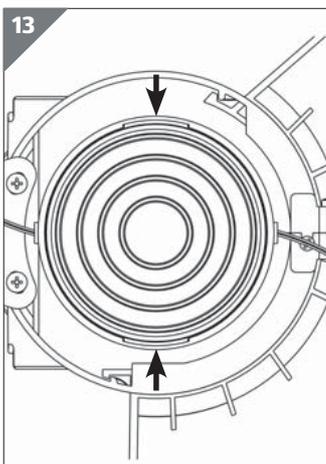
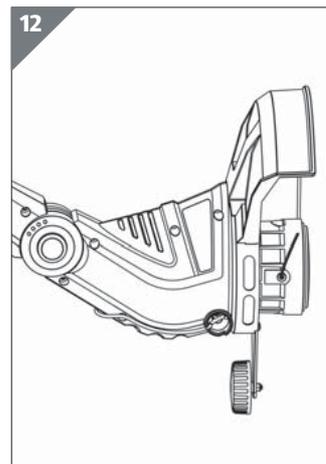
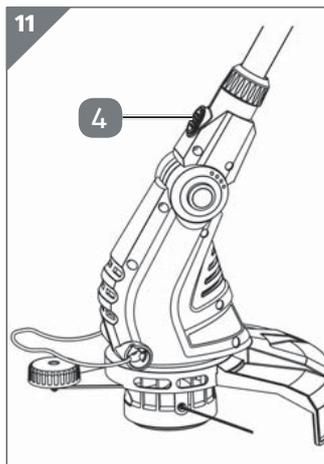
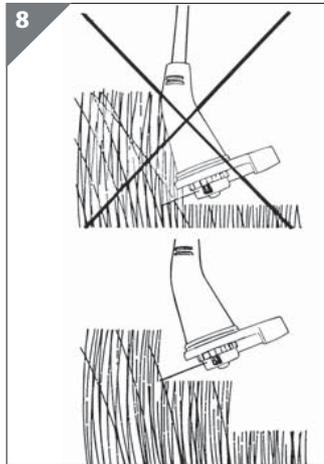
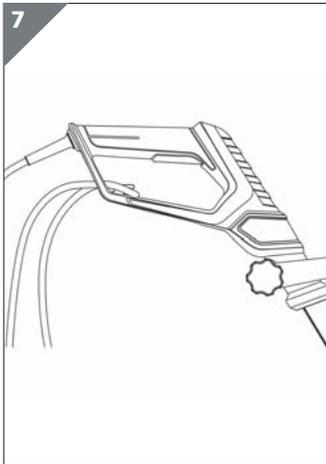
www.tuv.com
ID 100000000



Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Lieferumfang/Geräteteile	6
Sicherheit	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Sicherheitshinweise.....	7
Erstinbetriebnahme	17
Lieferumfang prüfen.....	17
Zusammenbau.....	17
Funktionsbeschreibung	18
Vorbereitung	18
Arbeitshinweise	18
Reinigung	20
Wartung	20
Ersatzteilbestellung	21
Lagerung	22
Technische Daten	22
Entsorgung und Wiederverwertung	23
Konformitätserklärung	24
Garantie	25
GARANTIEKARTE	25
Garantiebedingungen.....	26





Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Oberer Handgriff
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Zusatzhandgriff
- 4 Taste zum Drehen des Handgriffes
- 5 Höhenverstellung
- 6a Blumenschutzbügel
- 6b Kantenführung
- 7 Fadenspule
- 8 Messer zur Fadenkürzung
- 9 Schutzabdeckung
- 10 Taste für Neigungswinkelverstellung
- 11 Netzstecker
- 12 Netzleitung

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Elektro-Rasentrimmer ist zum Schneiden von Rasen und kleinen Grasflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Als Elektro-Rasentrimmer für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, die nicht in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt werden.

Warnung! Wegen Gefahr von Personen- und Sachschäden darf der Elektro-Rasentrimmer nicht zum Zerkleinern im Sinn von Kompostieren verwendet werden.

Der Elektro-Rasentrimmer darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Beachten Sie, dass unsere Elektro-Rasentrimmer bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn der Elektro-Rasentrimmer in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Sicherheitshinweise

Gefahr:

Beim Benutzen von Elektro-Rasentrimmern müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie den Elektro-Rasentrimmer an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Originalbetriebsanleitung und der Sicherheitshinweise entstehen.

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Gefahr!

KUNDENDIENST

 09951/959 2067

 www.isc-gmbh.info

7

Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren, sowie Personen, die mit dieser Originalbetriebsanleitung nicht vertraut sind, den Elektro-Rasentrimmer nicht benutzen.

WICHTIG VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN FÜR IHRE UNTERLAGEN AUFBEWAHREN

Sicherer Betrieb

Schulung

- a) Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.
- b) Erlauben Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, oder Kindern die Verwendung der Maschine. Örtlich geltende Vorschriften können das Alter des Benutzers beschränken.
- c) Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.

Vorbereitung

- a) Vor der Benutzung ist die Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung zu überprüfen. Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, ist sie unverzüglich vom Netz zu trennen. DIE LEITUNG NICHT BERÜHREN, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST. Die Maschine nicht verwenden, wenn die Leitung beschädigt oder verschlissen ist.
- b) Vor der Benutzung ist die Maschine optisch auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzeinrichtungen oder -abdeckungen zu überprüfen.
- c) Niemals die Maschine in Betrieb nehmen, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.

Betrieb

- a) Anschluss- und Verlängerungsleitung von der Schneideinrichtung fernhalten.
- b) Augenschutz und festes Schuhwerk sind über den gesamten Zeitraum der Benutzung der Maschine zu tragen.
- c) Die Verwendung der Maschine unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.
- d) Die Maschine nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
- e) Niemals die Maschine mit beschädigter Abdeckung oder Schutzeinrichtung bzw. ohne Abdeckung oder Schutzeinrichtungen verwenden.

- f) Den Motor nur einschalten, wenn sich Hände und Füße außer Reichweite der Schneideinrichtung befinden.
- g) Stets die Maschine von der Stromversorgung trennen (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen, die Sperreinrichtung oder die herausnehmbare Batterie entfernen),
 1. immer, wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird;
 2. vor dem Entfernen einer Blockierung;
 3. vor der Überprüfung, Reinigung oder Bearbeitung der Maschine;
 4. nach dem Kontakt mit einem Fremdkörper;
 5. immer, wenn die Maschine beginnt ungewöhnlich zu vibrieren.
- h) Vorsicht vor Verletzungen durch die Schneideinrichtung an Füßen und Händen.
- i) Stets sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern gehalten werden.

Instandhaltung und Aufbewahrung

- a) Die Maschine ist von der Stromversorgung zu trennen (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen, die Sperreinrichtung oder die herausnehmbare Batterie entfernen), bevor die Wartung oder Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- b) Nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile sind zu verwenden.
- c) Die Maschine ist regelmäßig zu überprüfen und zu warten. Die Maschine nur in einer Vertragswerkstatt instand setzen lassen.
- d) Ist die Maschine nicht in Gebrauch, ist es außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Empfehlung

Die Maschine sollte über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden.

Vibrations- und Lärminderung

Um den Einfluss von Vibration und Lärm zu mindern, begrenzen Sie die Arbeitszeit, verwenden Sie Einstellungen für niedrigere Vibrations- und Lärmemissionen und tragen Sie persönlich Schutzausrüstung.

Beachten Sie die folgenden Punkte um die Vibrations- und Lärmbelastung gering zu halten:

1. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß nach der Konstruktion und den Anweisungen.
2. Stellen Sie sicher, dass das Produkt sich in einem einwandfreien Zustand befindet und gut gewartet ist.
3. Verwenden Sie das korrekte Zubehör und stellen Sie sicher, dass es sich in einem guten Zustand befindet.

KUNDENDIENST

9

 09951/959 2067 www.isc-gmbh.info

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Elektro-Rasentrimmers beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Elektro-Rasentrimmers durch. Benutzen Sie den Elektro-Rasentrimmer nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie den Elektro-Rasentrimmer ausschließlich entsprechend dem in dieser Originalbetriebsanleitung angegebenen Verwendungszweck.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Machen Sie sich mit den Steuer- oder Regeleinrichtungen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Elektro-Rasentrimmer vertraut.
- Überprüfen Sie das Schneidgut vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie vorhandene Fremdkörper. Achten Sie während des Arbeitens auf Fremdkörper. Sollten Sie dennoch beim Schneiden auf ein Hindernis treffen, setzen Sie den Elektro-Rasentrimmer außer Betrieb und entfernen Sie dieses.
- Arbeiten Sie nur bei ausreichenden Sichtverhältnissen.
- Achten Sie beim Arbeiten immer auf sicheren und festen Stand. Achtung beim Rückwärtsgehen, Stolpergefahr!
- Lassen Sie den Elektro-Rasentrimmer nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz liegen. Sollten Sie die Arbeit unterbrechen, lagern Sie den Elektro-Rasentrimmer an einem sicheren Ort.
- Sollten Sie Ihre Arbeit unterbrechen, um sich zu einem anderen Arbeitsbereich zu begeben, schalten Sie den Elektro-Rasentrimmer, während Sie sich dorthin begeben, unbedingt ab.
- Benutzen Sie den Elektro-Rasentrimmer nie bei Regen oder in feuchter, nasser Umgebung.
- Schützen Sie Ihren Elektro-Rasentrimmer vor Feuchtigkeit und Regen.
- Bevor Sie den Elektro-Rasentrimmer einschalten, überzeugen Sie sich davon, dass der Nylonfaden keine Steine oder andere Gegenstände berührt.
- Arbeiten Sie immer mit angemessener Kleidung, um so Verletzungen des Kopfes, der Hände, der Füße zu verhindern. Tragen Sie zu diesem Zweck einen Helm, eine Schutzbrille (oder eine Schutzblende), hohe Stiefel (oder festes Schuhwerk) und eine lange Hose aus festem Stoff) und Arbeitshandschuhe.

für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Elektro-Rasentrimmers verursacht werden.

- Überqueren Sie mit eingeschaltetem Elektro-Rasentrimmer keine Straßen oder Kieswege.
- Wenn Sie den Elektro-Rasentrimmer nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Verwenden Sie den Elektro-Rasentrimmer nur so, wie es in dieser Originalbetriebsanleitung beschrieben ist und halten Sie ihn immer senkrecht zum Boden. Jede andere Stellung ist gefährlich.
- Überprüfen sie regelmäßig, ob die Schrauben richtig angezogen sind.
- Die Netzspannung muss mit der Spannung übereinstimmen, die auf dem Datenschild angegeben ist.
- Halten Sie die Verlängerungsleitungen von den Schneidwerkzeugen fern.
- Die Anschlussleitung muss regelmäßig auf Anzeichen einer Verletzung oder Alterung untersucht werden. Der Elektro-Rasentrimmer darf nicht benutzt werden, falls der Zustand der Anschlussleitung nicht einwandfrei ist.
- Die verwendeten Anschlussleitungen dürfen nicht leichter als leichte Gummischlauchleitungen HO7RN-F nach DIN 57282/VDE 0282 sein und einen Mindestdurchmesser von 1,5 mm² aufweisen. Die Steckverbindungen müssen Schutzkontakte aufweisen und die Kupplung muss spritzwassergeschützt sein.
- Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, trennen Sie sie sofort vom Netz. **DIE LEITUNG NICHT BERÜHREN, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.**
- Der Elektro-Rasentrimmer darf nur über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von max. 30 mA versorgt werden.
- Die zu schneidende Fläche immer von Kabeln und anderen Gegenständen frei halten.
- Muss der Elektro-Rasentrimmer zum Transport angehoben werden, ist der Motor abzustellen und der Stillstand des Werkzeuges abzuwarten. Vor dem Verlassen des Elektro-Rasentrimmers ist der Motor auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen.
- Bevor Sie den Elektro-Rasentrimmer an das Stromnetz anschließen, versichern Sie sich, dass keines der drehenden Elemente beschädigt ist und die Fadenrolle korrekt eingesetzt und befestigt ist.
- Während des Betriebs dürfen Sie auf keinen Fall gegen harte Gegenstände schneiden, nur so vermeiden Sie Verletzungen des Bedieners und Schäden am Elektro-Rasentrimmer.
- Für die Instandhaltung nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden.

KUNDENDIENST 09951/959 2067

13

 www.isc-gmbh.info

- Die Maschine ist nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
- Ist die Maschine nicht in Gebrauch, ist es außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Geräteanschlussleitung

- Verwenden Sie nur Geräteanschlussleitungen, welche nicht beschädigt sind. Nehmen Sie den Elektro-Rasentrimmer nicht in Betrieb, wenn die Leitungen beschädigt oder abgenutzt sind.
- Die Geräteanschlussleitung darf nicht beliebig lang sein (max. 50 m), da sonst die Leistung des Elektromotors vermindert wird. Die Geräteanschlussleitung muss einen Querschnitt von 3 x 1,5 mm haben.
- An Geräteanschlussleitungen von Elektro-Rasentrimmern entstehen besonders häufig Isolationsschäden. Ursachen hierfür sind u.a.: Schnittstellen durch Einschneiden der Leitung. Quetschstellen, wenn die Geräteanschlussleitung unter Türen und Fenster geführt wird. Risse durch Alterung der Isolation. Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Geräteanschlussleitung.
- Die Geräteanschlussleitungen müssen mindestens vom Typ H05RN-F und 3-adrig sein. Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf der Geräteanschlussleitung ist vorgeschrieben. Kaufen Sie nur Geräteanschlussleitungen mit Kennzeichnung!
- Die Stecker und Kupplungsdosen an Geräteanschlussleitungen müssen aus Gummi bestehen und spritzwassergeschützt sein. Die Geräteanschlussleitungen dürfen nicht beliebig lang sein.
- Längere Geräteanschlussleitungen erfordern größere Leiterquerschnitte.
- Geräteanschlussleitungen und Verbindungsleitungen müssen regelmäßig auf Schäden geprüft werden.
- Achten Sie darauf, dass die Leitungen bei der Prüfung abgeschaltet sind.
- Wickeln Sie die Geräteanschlussleitung ganz ab.
- Überprüfen Sie auch die Geräteanschlussleitungseinführungen, an Steckern und Kupplungsdosen, auf Knickstellen.



Warnung: Nach dem Abstellen rotiert der Nylonfaden noch einige Sekunden nach!

Restrisiken

Auch wenn Sie diesen Elektro-Rasentrimmer vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektro-Rasentrimmers auftreten:

- Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls der Elektro-Rasentrimmer über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Verletzungen und Sachschäden, verursacht durch herumschleudernde Teile.
- Gehörschäden.

Erklärung der Symbole auf dem Gerät (Bild 2):

- 1: Warnung!
- 2: Augenschutz tragen!
- 3: Gehörschutz tragen!
4. Vor Nässe schützen!
5. Gebrauchsanweisung lesen!
6. Netzstecker ziehen!
7. Ausreichend Abstand zu Dritten halten! Achtung vor weggeschleuderten Teilen!
8. Werkzeug läuft nach!

Erstinbetriebnahme

Packen Sie alle Teile sorgfältig aus und überprüfen Sie diese auf Vollständigkeit (**Bild 1**).

Lieferumfang prüfen

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe **Bild 1**).
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Achtung!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluss- und Erstickungsgefahr!

Zusammenbau

- Die Schutzabdeckung von hinten nach vorne auf den Motorkopf stecken (siehe **Bild 3**).
- Nun die Schutzabdeckung mit der Schraube fixieren (1.).
- Abschließend die Kantenführung mit den letzten beiden Schrauben (2.) befestigen (siehe **Bild 4**).

Durch die Höhenverstellung und Verstellung des Zusatzhandgriffes kann eine optimale Arbeitsposition eingestellt werden.

Höhenverstellung:

Stellen Sie den Elektro-Rasentrimmer fest auf den Boden.

Zuerst die Höhenverstellung lockern (**Bild 5/Pos. 5**). Anschließend die gewünschte Länge einstellen und die Höhenverstellung wieder festziehen.

Verstellung des Zusatzhandgriffes:

Stellen Sie den Elektro-Rasentrimmer fest auf den Boden.

Lockern Sie die Schraube (**Bild 5/Pos. A**) und stellen Sie sich die optimale Stellung des Zusatzhandgriffes ein. Durch das Festziehen der Schraube wird der Griff fixiert.

Neigungswinkelverstellung Führungsholm

Drücken Sie die Taste seitlich am Motorgehäuse (**Bild 6**/Pos. 8). Nun können Sie den Holm auf den gewünschten Neigungswinkel einstellen (**Bild 6**). Damit der Neigungswinkel fixiert ist, lassen Sie die Taste los und den Holm einrasten. Es sind vier Positionen möglich.

Funktionsbeschreibung

Vorbereitung

Der Elektro-Rasentrimmer ist nur zum Schneiden von Rasen bestimmt.

Der Elektro-Rasentrimmer besitzt ein vollautomatisches Fadenverlängerungssystem. Wird der Faden des Elektro-Rasentrimmers durch den Betrieb verkürzt, verlängert sich dieser automatisch auf die maximale Schnittbreite. Dies bedeutet, dass Sie immer mit der optimalen Schnittbreite arbeiten können.

Hinweis:

Wenn Ihr Elektro-Rasentrimmer zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, wird das eventuell überstehende, überschüssige Ende des Schnitfadens von der Schneideklinge der Schutzabdeckung gekürzt. Entfernen Sie deshalb vor Arbeitsbeginn den Messerschutz.

Arbeitshinweise

Um die höchste Leistung von Ihrem Elektro-Rasentrimmer zu erhalten, folgen Sie den Anweisungen:

- **Verwenden Sie den Elektro-Rasentrimmer nicht mit beschädigter oder fehlender Schutzabdeckung!**
- Schneiden Sie nicht, wenn das Gras nass ist. Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockenem Gras.
- Das Netzkabel an das Verlängerungskabel anschließen und dieses am Handgriff einhängen (**Bild 7**).
- Um Ihren Elektro-Rasentrimmer einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (**Bild 1**/Pos. 2).
- Um Ihren Elektro-Rasentrimmer auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter (**Bild 1**/Pos. 2) wieder los.
- Den Elektro-Rasentrimmer nur dann an das Gras annähern, wenn der Schalter gedrückt ist, d.h. wenn der Elektro-Rasentrimmer in Betrieb ist.

- Bei langem Gras muss das Gras von der Spitze aus stufenweise kürzer geschnitten werden (siehe **Bild 8**).
- Um richtig zu schneiden, den Elektro-Rasentrimmer seitlich schwenken und vorwärtsgehen. Halten Sie den Elektro-Rasentrimmer dabei um ca. 30° geneigt (siehe **Bild 9** und **Bild 10**).
- Verwenden Sie die Kantenführung sowie die Schutzhaube, um einen unnötigen Fadenverschleiß zu vermeiden.
- Nutzen Sie den Blumenschutzbügel (**Bild 1**/Pos. 6a) um Blumen und Sträucher aus dem Schnittbereich zu halten. Dieser kann bei Bedarf einfach heruntergeklappt/hochgeklappt werden. Achten Sie auf festes Einrasten, damit sich der Blumenschutzbügel nicht versehentlich löst.
- Halten Sie den Elektro-Rasentrimmer fern von harten Gegenständen, um einen unnötigen Fadenverschleiß zu vermeiden.

Verwendung des Elektro-Rasentrimmers als Kantenschneider

Um die Kanten von Rasen und Beeten zu schneiden, kann der Elektro-Rasentrimmer auf folgende Weise umfunktioniert werden:

- Die elektrische Versorgung des Elektro-Rasentrimmers abschalten.
- Drücken Sie die Taste (**Bild 11**/Pos. 4) nach unten.
- Halten Sie die Taste in der unteren Stellung und drehen Sie den oberen Handgriff um 180° (**Bild 12**), bis dieser einrastet.
- Auch hier können Sie die Neigungswinkelverstellung nutzen.
- Auf diese Weise hat man den Elektro-Rasentrimmer zu einem Kantenschneider umfunktioniert, mit dem man Vertikalschnitte des Rasens ausführen kann (**Bild 12**).

Der Rasentrimmer darf zum Schneiden der Rasenkanten nur wie in **Bild 12** gezeigt verwendet werden.

Reinigung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitz und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie den Elektro-Rasentrimmer mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie den Elektro-Rasentrimmer direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie den Elektro-Rasentrimmer regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Elektro-Rasentrimmers angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.
- Ablagerungen an der Schutzabdeckung mit einer Bürste entfernen.

Wartung

Austausch der Fadenspule

Gefahr!

Vor Austausch der Fadenspule ist unbedingt der Netzstecker zu ziehen!

- Drücken Sie seitlich auf die gekennzeichneten Felder der Spulenabdeckung und entnehmen Sie diese (**Bild 13** und **Bild 14**).
- Entnehmen Sie die Fadenspule.
- Führen Sie die Fadenenden der neuen Fadenspule durch die Ösen (**Bild 15/** Pos. A) der Spulenaufnahme.
- Setzen Sie die Spulenabdeckung wieder ein.
- Beim ersten Anlauf wird der Schneidefaden automatisch auf die optimale Länge gekürzt.

Hinweis!

Weggeschleuderte Teile des Nylonfadens können zu Verletzungen führen!

Gefahr!

Niemals nichtmetallische Schneidwerkzeuge durch metallische Schneidwerkzeuge ersetzen!

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

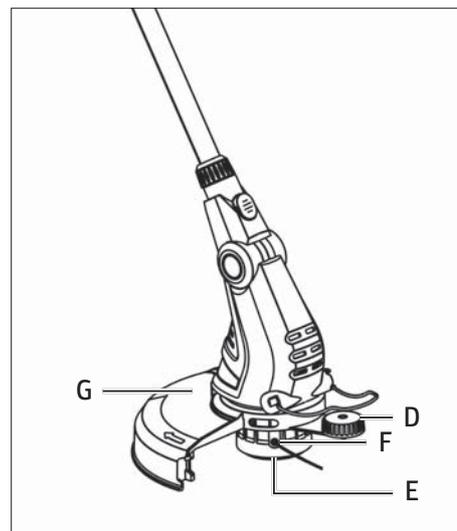
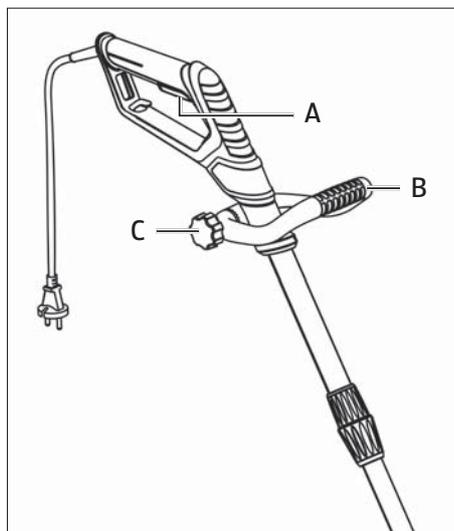
Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteil-Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

Position	Beschreibung	Ersatzteilnummer
A	Schalter komplett	34.020.30.01.001
B	Zusatzhandgriff komplett	34.020.30.01.002
C	Spannschraube	34.020.30.01.003
D	Kantenführung	34.020.30.01.004
E	Spulendeckel	34.020.30.01.005
F	Spulenaufnahme komplett	34.020.30.01.006
G	Schutzabdeckung mit Messer	34.020.30.01.007
o. B.	Fadenspulen 3er Set	34.051.43



KUNDENDIENST

☎ 09951/959 2067

21

🌐 www.isc-gmbh.info

Lagerung

Lagern Sie den Elektro-Rasentrimmer und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien, sowie für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30° C. Bewahren Sie den Elektro-Rasentrimmer in der Originalverpackung auf.

Technische Daten

Nennspannung	230 V~ 50 Hz
Nennleistung	450 Watt
Schnittkapazität	Ø 30 cm
Leerlaufdrehzahl n_0	9000 min ⁻¹
Nylonfaden	Ø 1,4 mm
Schalldruckpegel L_{pA} am Ohr des Bedieners	81,2 dB(A)
Unsicherheit K	2,5 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA}	95,57 dB(A)
Unsicherheit K	0,91 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}	96 dB(A)
Hand-Arm-Vibration $a_{h,w}$	3,27 m/s ²
Unsicherheit K	1,5 m/s ²
Gewicht	2,75 kg

Geräusch und Schwingung wurden gemessen nach 2000/14/EG, 2005/88/EG und EN 50636-2-91:2014.

Entsorgung und Wiederverwertung

Der Elektro-Rasentrimmer befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Der Elektro-Rasentrimmer und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Konformitätserklärung

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Rasentrimmer GLR 450/3 (Gardenline)

- 87/404/EC_2009/105/EC
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2006/95/EC
- 2006/28/EC
- 2004/108/EC
- 2004/22/EC
- 1999/5/EC
- 97/23/EC
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = 95,57$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 96$ dB (A)
 $P = 0,45$ kW; $L/\varnothing = 30$ cm
Notified Body: SNCH (No. 0499)
- 2004/26/EC
Emission No.:

Standard references: EN 55014-1; EN 55014-2, EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;
EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233

Landau/Isar, den 06.10.2015

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 15
Art.-No.: 34.020.30 I.-No.: 11015
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013056
Documents registrar: Daniel Lautmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



GARANTIEKARTE ELEKTRO-RASENTRIMMER

Ihre Informationen:

Name: _____

Adresse: _____

 _____ **E-Mail:** _____

Datum des Kaufs*: _____

**Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte.*

Ort des Kaufs: _____

Beschreibung der Störung:

Unterschrift: _____



**Schicken Sie die ausgefüllte
Garantiekarte zusammen mit
dem Produkt an:**

iSC GmbH
Eschenstraße 6
94405 Landau/Isar

info@isc-gmbh.info

KUNDENDIENST

 **09951/959 2067**  **www.isc-gmbh.info**

Typ: **GLR 450/3** Art.-Nr.: **44665** IV/11/2016

(zum regulären Fest-
netztarif Ihres Telefon-
anbieters)
Hotline Erreichbarkeit:
Montag - Freitag
8 - 20 Uhr



KUNDENDIENST

 **09951/959 2067**

25

 **www.isc-gmbh.info**

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Aldi Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Kaufdatum 6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßigem Gebrauch (z.B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe. Keine Transportkosten

TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.
--------------	--

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen senden Sie uns:

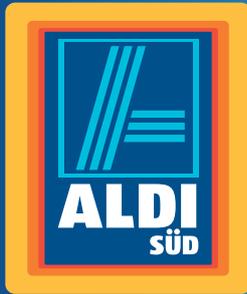
- zusammen mit dem defekten Produkt den original Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse**. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.)
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



Importiert durch:

Einhell Germany AG
Wiesenweg 22
94405 Landau/Isar

Email: info@isc-gmbh.info

KUNDENDIENST

 09951/959 2067  www.isc-gmbh.info

Typ: **GLR 450/3** Art.-Nr.: **44665** IV/11/2016

3

JAHRE
GARANTIE

EH-10/2015 (01)